

La Befella, supl., Volparaíto, 27.v.1995 p. 4.

AMPUERO EN ALEMANIA

ACB3527

Como Roberto por su casa

por Rodrigo Zuleta

BONN (IN) - Llegar a Bonn es para Roberto Ampuero una de las muchas fases del regreso. Quién lo ve caminar por la ciudad sabe que Ampuero no es un extraño y que de algún modo está en su casa cuando atraviesa a grandes pasos la Münsterplatz con un libro de Heinrich Böll doblado del brazo. Quienes lo conocían pensaban en él como un periodista con aficiones literarias. Ahora que ha regresado todos plantean en él como un escritor que alguna vez trabajó como periodista y que ahora ha hecho entrar a la ciudad en la historia de la literatura chilena.

Pero antes de llegar a Alemania -en una gira que lo llevaría a veinte ciudades- pasó por Miami en donde su novela "¿Quién mató a Christian Kustermann?" se lanzó -en español- y fue bien recibida por la comunidad cubana. El encuentro

con los cubanos fue para Ampuero también un reencuentro. Antes de vivir en Alemania Ampuero había vivido en La Habana. Esto lo marcó tanto que aún hoy dice que se siente más ligado a la tradición literaria cubana que a la tradición literaria chilena. Al fin de cuentas él estudió literatura en Cuba y eso es algo que no se olvida de un día para otro. El personaje central de su novela -un detective cubano, residente en Chile que intenta descifrar el misterio de la muerte del hijo de un industrial de origen alemán- hace un itinerario paralelo al giro de Ampuero porque la solución del enigma de la muerte de Kustermann está en su pasado y ese pasado está -en parte- en La Habana y en Bonn.

Por esto último la novela tiene mucho que decir tanto a los cubanos como a los alemanes pero -sobre todo- tiene mucho que decirle al mundo. De joven, Ampuero fue miembro de las juventudes comunistas. Sin

embargo cuando vivía en La Habana -en los años setenta- y conocío el socialismo realmente existente, se salió del partido. Esta deserción se refleja -con mucho humor- en muchos pasajes de la novela. No en vano Ampuero ha dicho permanentemente que más que una novela policial su novela es una novela política.

Por eso no es sorprendente que en Alemania muchas de las preguntas formuladas fueran relacionadas con la política. La mayoría del público era gente joven que se interesaba sinceramente por América latina y por Chile.

Como escritor, Roberto Ampuero tiene prácticamente abiertas las puertas de Alemania. Todo tipo de periódicos han querido hablar con él. Desde el serio y respetado Frankfurter Allgemeine Zeitung hasta periódicos de escándalo como el Bonner Express. Varias editoriales ya han manifestado su interés por adquirir los derechos de traducción de su segunda novela Boletos en La Habana. Su cabeza, además, está llena de proyectos literarios en los que de uno u otro modo se juntan los tres mundos a través de los cuales Ampuero se aproxima a la historia y al universo. (IN)



Roberto Ampuero.

Como Roberto por su casa [artículo] Rodrigo Zuleta.

Libros y documentos

AUTORÍA

Zuleta, Rodrigo

FECHA DE PUBLICACIÓN

1995

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Como Roberto por su casa [artículo] Rodrigo Zuleta. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile

Mapa